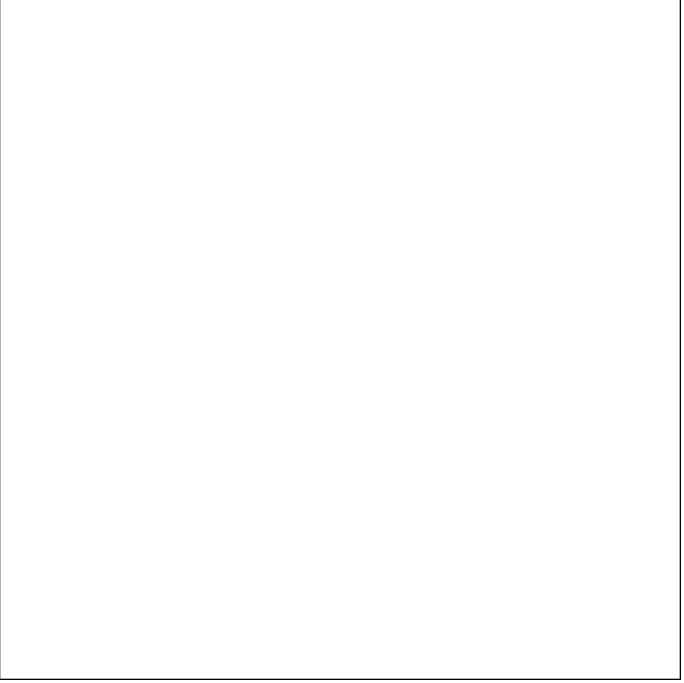




Tom venedor hudi

Tom the banana seller



 Humpheys Odunga  
 Zablou Alex Nguke  
 Aurelio da Costa  
|| 2  
Tetun / English / English





**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

Tom venedor hudi / Tom the

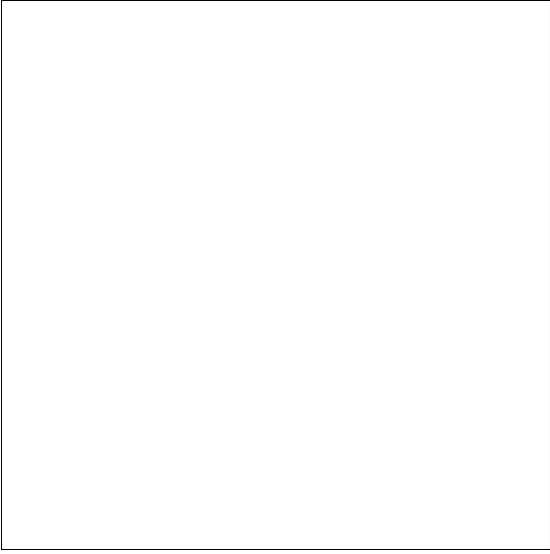
**banana seller**

 Humpheys Odunga  
 Zablou Alex Nguke  
 Aurelio da Costa (tet)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





Tom tutur hudi tasak sira iha travesa  
ida.

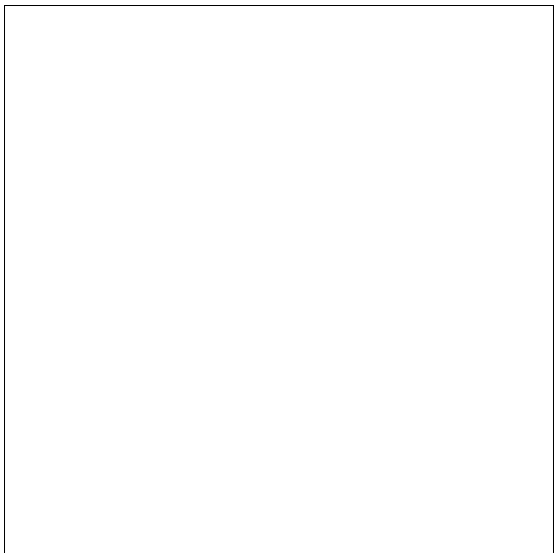
...

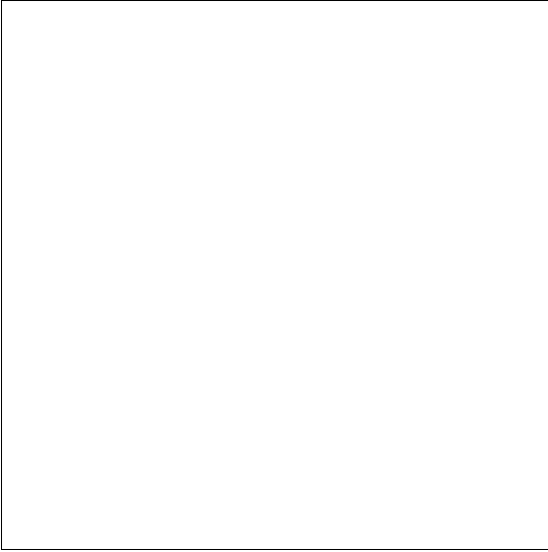
Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom ba merkadu atu fa'an hudi.

...

Tom goes to the market to sell bananas.

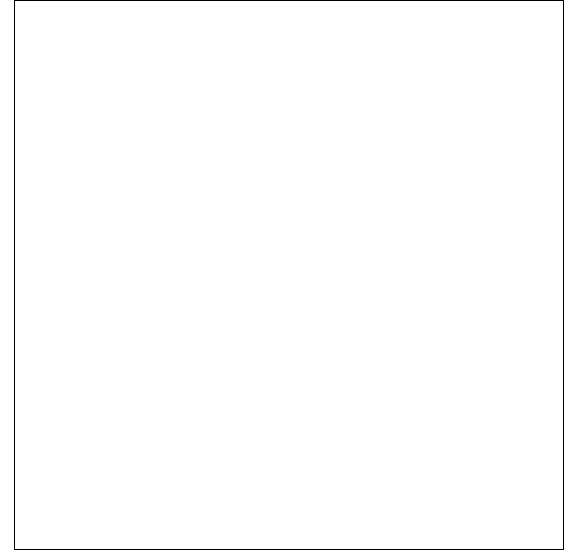




Ema sira iha merkadu sosa dadaun ai-  
fuan sira.

...

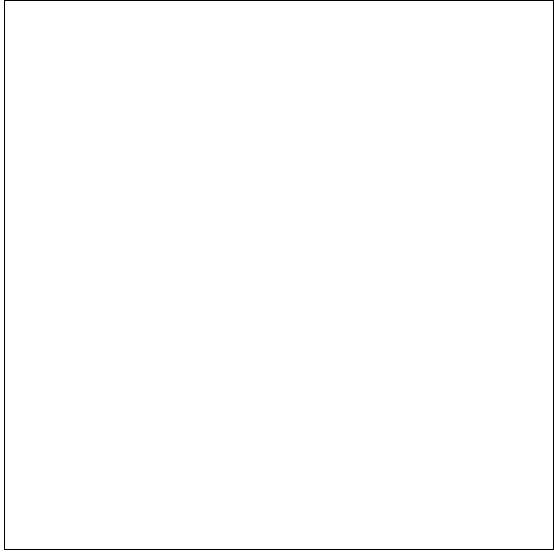
People at the market are buying fruit.



Tom balansu travesa iha ninia ulun no  
ba uma.

...

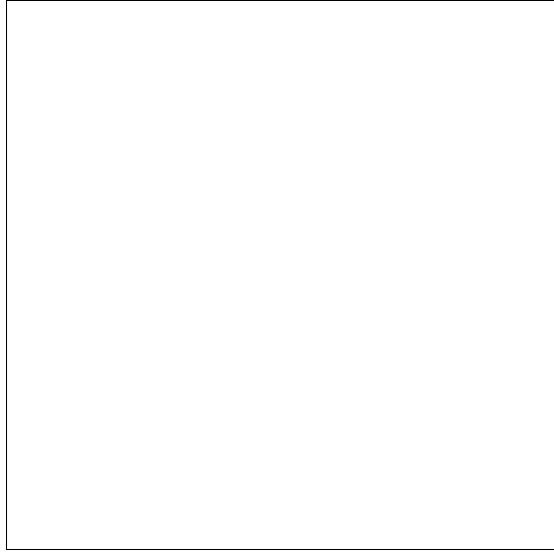
Tom balances the tray on his head and  
goes home.



Maibê laiha sira ida mak sosa Tom ninia  
hudi. Sira preferê atu sosa ai-fuan husi  
feto sira seluk.

...

But no one is buying Tom's bananas.  
They prefer to buy fruit from women.



Depois Tom sosa sabau, masin-midar,  
no pain. Nia tau sasan hirak ne'ê iha  
travesa.

...

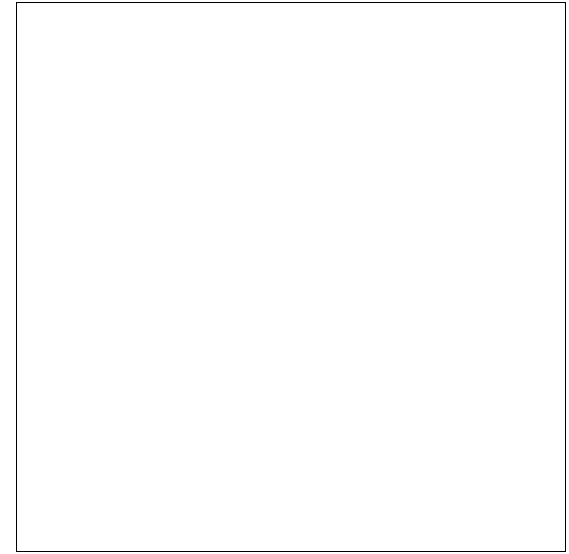
Then Tom buys soap, sugar, and bread.  
He puts the things in his tray.



“Iha ami nia komunidadade, so feto sira de’it mak fa’an ai-fuan,” ema dehan.  
“Mane saida mak ne’e?” ema husu.

...

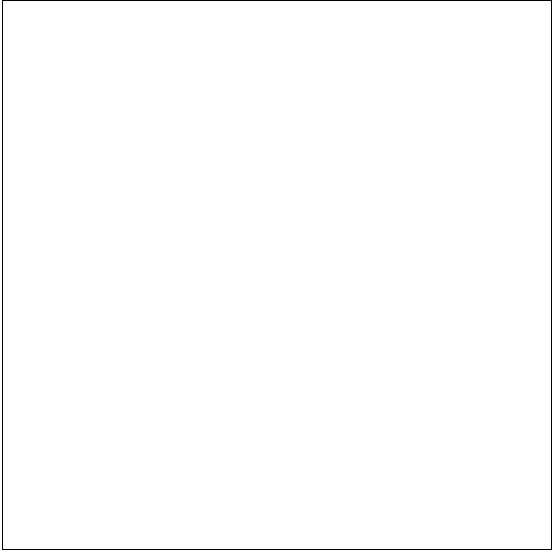
“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Lakleur, travesa ne’e mamuk. Tom sura osan ne’ebé nia hetan.

...

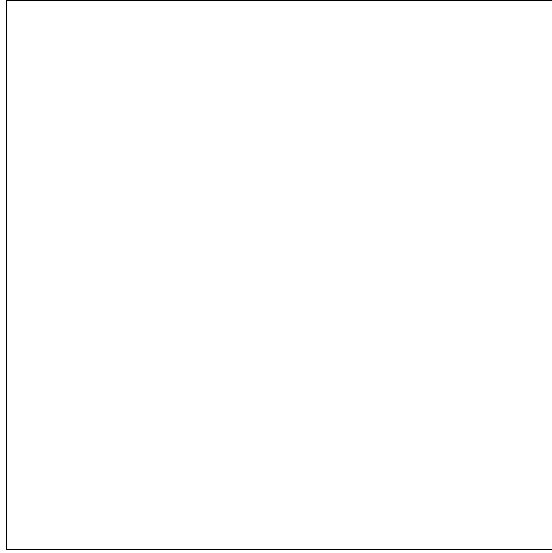
Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Maibê Tom la deziste. Nia bolu, "Sosa  
ha'u nia hudi! Sosa ha'u nia hudi tasak  
midar.

...

But Tom does not give up. He calls, "Buy  
my bananas! Buy my sweet ripe  
bananas!"



Emâ barak liu-tan mai Tom nia fa'an  
fatin. Sira sosa Tom ninia hudi sira no  
han hudi sira ne'e.

...

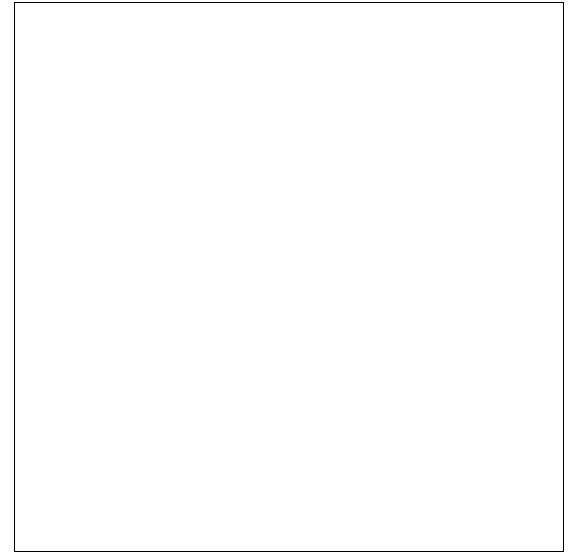
More people come to the stall. They buy  
Tom's bananas and eat them.



Feto ida hi'it sa'e hudi sira ne'e husi  
travesa. Nia haree didi'ak hudi sira ne'e.

...

One woman picks up a bunch of  
bananas from the tray. She looks at the  
bananas carefully.



Feto ne'e sosa hudi sira ne'e.

...

The woman buys the bananas.